

# EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

*Hospodářský a měnový výbor*

ECON\_PV(2007)0327\_1

## ZÁPIS

ze schůze konané dne 27. března 2007 od 9:00 do 12:30 a od 15:00 do 18:30  
BRUSEL

Schůze byla zahájena v úterý 27. března 2007 v 9:00 a předsedala jí Pervenche Berès (předsedkyně).

**1. Přijetí pořadu jednání** ECON\_OJ (2007)0327\_1v01-00

Pořad jednání byl přijat ve znění uvedeném v tomto zápisu.

**2. Sdělení předsedkyně**

Předsedkyně uvedla, že bod 9 pořadu jednání (Radwanova zpráva o IASCF/IASB) byl odložen. Předsedkyně připomenula poslancům, že odůvodnění změn by nemělo přesahovat 500 znaků. Sekretariát zkrátí odůvodnění, která překračují 500 znaků.

**3. Poradní výbor pro správu evropských statistik**

ECON/6/41875

\*\*\*I – KOM(2006)0599 – C6-0348/2006 – 2006/0199(COD)

Zpravodajka: Sharon Bowles

První výměna názorů

Vystoupili: Sharon Bowles, Ieke van den Burg, Marie Bohatá (Komise) a Gilles Decand (Komise).

**4. Evropský poradní výbor pro politiku Společenství v oblasti statistických informací**

ECON/6/42342

\*\*\*I – KOM(2006)0653 – C6-0379/2006 – 2006/0217(COD)

Zpravodajka: Ieke van den Burg

První výměna názorů

Vystoupili: Ieke van den Burg, Sharon Bowles, Margarita Starkevičiūtė, Marie Bohatá (Komise) a Gilles Decand (Komise).

V 11:00 převzal předsednictví 3. místopředseda John Purvis.

## **5. Politika v oblasti finančních služeb (2005–2010) – Bílá kniha**

ECON/6/32908 PR – PE 384.621  
KOM(2005)0629 – 2006/2270(INI)  
Zpravodajka: Ieke van den Burg  
Lhůta pro předložení pozměňovacích návrhů: **11. dubna 2007 ve 12:00**  
Projednání návrhu zprávy

Vystoupili: Ieke van den Burg, Karsten Friedrich Hoppenstedt, Piia-Noora Kauppi, John Purvis, Zsolt László Becsey, Olivier Girard (Komise) a Margarita Starkevičiūtė.

V 11:15 převzala předsednictví Pervenche Berès, předsedkyně.

## **6. Přezkumná řízení při zadávání veřejných zakázek**

ECON/6/36317 PA – PE 382.353  
\*\*\*I – KOM(2006)0195 – C6-0141/2006 – 2006/0066(COD) AM – PE 384.560  
Navrhovatel: Gay Mitchell  
Projednání pozměňovacích návrhů

Vystoupili: Gay Mitchell, Matthias Petschke (Komise) a Ieke van den Burg.

## **7. Sbližování sazeb spotřební daně z alkoholu a alkoholických nápojů**

ECON/6/40335 PR – PE 384.545  
\* – KOM(2006)0486 – C6-0319/2006 – 2006/0165(CNS) AM – PE 386.495  
Zpravodajka: Astrid Lulling  
Projednání pozměňovacích návrhů

Vystoupili: Astrid Lulling, Zsolt László Becsey, Martin Dimitrov, Donata Gottardi, Margarita Starkevičiūtė, José Manuel García-Margallo y Marfil a Ieke van den Burg.

Schůze skončila ve 12:25.

\* \* \*

Schůze pokračovala v 15:30.

## **8. Zelená kniha: Žaloby o náhradu škody způsobené porušením antimonopolních pravidel ES**

ECON/6/33416 PR – PE 380.685  
KOM(2005)0672 – 2006/2207(INI) AM – PE 382.331

Zpravodaj: Antolín Sánchez Presedo  
Přijetí návrhu zprávy

Konečné hlasování: návrh zprávy byl přijat 22 hlasy proti 18, jeden člen se zdržel hlasování.

#### **9. Předávání údajů z národních účtů**

ECON/6/32735 PR – PE 382.242  
\*\*\*I – KOM(2005)0653 – C6-0438/2005 – 2005/0253(COD) AM – PE 384.511  
Zpravodaj: José Manuel García-Margallo y Marfil  
Přijetí návrhu zprávy

Konečné hlasování: návrh zprávy byl přijat 41 hlasy, nikdo nehlasoval proti, ani se nezdržel hlasování.

#### **10. Uvádění znalostí do praxe: široce založená inovační strategie pro Evropu**

ECON/6/42374 PA – PE 384.583  
KOM(2006)0502 – 2006/2274(INI) AM – PE 386.355  
Navrhovatelka: Sharon Bowles  
Přijetí návrhu stanoviska

Konečné hlasování: návrh zprávy byl přijat 40 hlasy pro, nikdo nehlasoval proti, jeden člen se zdržel hlasování.

#### **11. Perspektivy vnitřního trhu se zemním plynem a elektřinou**

ECON/6/47495  
Navrhovatelka: Sophia in 't Veld  
První výměna názorů

Vystoupili: Sophia in 't Veld, John Purvis, Guntars Krasts a Elisa Ferreira.

#### **12. Nová statistická klasifikace produkce podle činností (CPA)**

ECON/6/42344  
\*\*\*I – KOM(2006)0655 – C6-0376/2006 – 2006/0218(COD)  
Zpravodaj: Guntars Krasts  
První výměna názorů

Vystoupili: Guntars Krasts a Alice Zoppé (Komise).

Schůze byla přerušena v 16:40.

\* \* \*

Schůze pokračovala v 17:00.

**13. Výměna názorů s panem Charliem McCreevym, komisařem pro vnitřní trh a služby**

Vystoupili: Pervenche Berès, Charlie McCreevy (Komise), Alexander Radwan, Gay Mitchell, Karsten Friedrich Hoppenstedt, Elisa Ferreira, Cristobal Montoro Romero, Astrid Lulling, Udo Bullmann, José Manuel García-Margallo y Marfil, Jean-Paul Gauzès, Piiia-Noora Kauppi a Olle Schmidt.

**14. Datum a místo konání příští schůze**

10. dubna 2007 od 15.00 do 18.30

11. dubna 2007 od 9.00 do 12.30

Brusel

Schůze skončila v 18:30.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLÉTI ÍV/  
REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/  
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Pervenche Berès (P), José Manuel García-Margallo y Marfil (VP), Guntars Krasts (VP), John Purvis (VP), Joseph Muscat (VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Zsolt László Becsey, Sharon Bowles, Udo Bullmann, Ieke van den Burg, David Casa, Jonathan Evans, Elisa Ferreira, Jean-Paul Gauzès, Robert Goebbels, Donata Gottardi, Dariusz Maciej Grabowski, Gunnar Hökmark, Karsten Friedrich Hoppenstedt, Othmar Karas, Piia- Noora Kauppi, Christoph Konrad, Wolf Klinz, Astrid Lulling, Hans-Peter Martin, Gay Mitchell, Cristobal Montoro Romero, Joop Post, Alexander Radwan, Bernhard Rapkay, Heide Rühle, Antolín Sánchez Presedo, Manuel António dos Santos, Olle Schmidt, Peter Skinner, Cristian Stănescu, Margarita Starkevičiūtė, Ivo Strejček, Sahra Wagenknecht
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Jan Andersson, Harald Ettl, Werner Langen, Klaus-Heiner Lehne, Vladimír Maňka, Thomas Mann, Maria Petre, Gianni Pittella, Andreas Schwab, Adina-Ioana Vălean, Kristian Vigenin, Lars Wohlin

178 (2)
183 (3)
Martin Dimitrov
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkés punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač'-Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
<p>Micheline Janssen</p>
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p>
<p>Pierre Bischoff, Marie Bohatá, Gilles Decand, Olivier Girard, Gerhard Keinhorst, Matthias Petschke, Alice Zoppé</p>
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>

<p>Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastnici/Dруги udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>																		
<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Sec. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeriöt/Gruppenas sekretariat</p>																		
<table border="1"> <tr> <td>PPE-DE</td> <td>David Batt, Jose Botella, Christian Scheinert</td> </tr> <tr> <td>PSE</td> <td>Richard Held</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Delphine Descamps-Ricci</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Inès Trépant</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>Anders Wehr</td> </tr> <tr> <td>IND/DEM</td> <td></td> </tr> <tr> <td>UEN</td> <td>Aivars Berners</td> </tr> <tr> <td>ITS</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE-DE	David Batt, Jose Botella, Christian Scheinert	PSE	Richard Held	ALDE	Delphine Descamps-Ricci	Verts/ALE	Inès Trépant	GUE/NGL	Anders Wehr	IND/DEM		UEN	Aivars Berners	ITS		NI	
PPE-DE	David Batt, Jose Botella, Christian Scheinert																	
PSE	Richard Held																	
ALDE	Delphine Descamps-Ricci																	
Verts/ALE	Inès Trépant																	
GUE/NGL	Anders Wehr																	
IND/DEM																		
UEN	Aivars Berners																	
ITS																		
NI																		

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Diretorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS</p>	<p>Ralph Pine</p>
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Karl-Peter Replinger, Joanna Berlinska, John-Paul Dryden, Manica Hauptman, Johannes Litzelmann, Lars Vind Sørensen, Philippe Troussard, Zuzana Vávrová</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Brendan Dignam</p>	

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseada/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseada/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membri/Lid/Członek/Membro/Membri/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman